

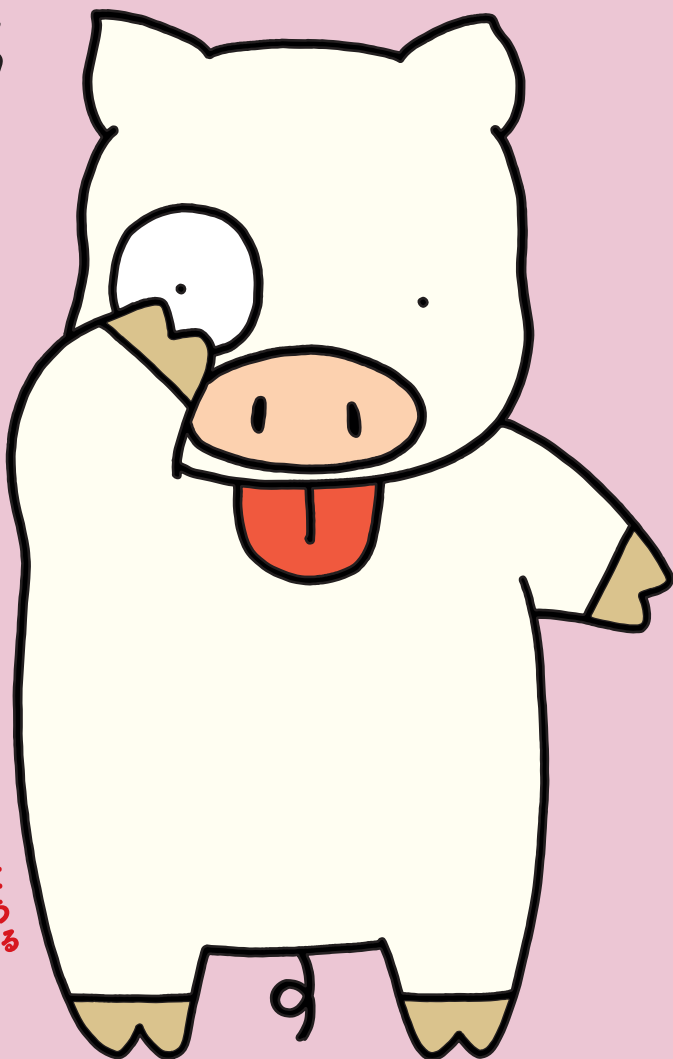
เจ้าอึด ขี้ต๊อ กับ บุตตะ 1

คำตอบอยู่ใน
ตัวเราเอง

โยชิฮิโร โคอิซูมิ

ブッタと
シツカブッタ
① 小泉吉宏

こたえはボクにある



こたえはボクにある

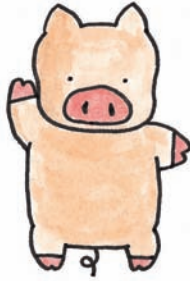


ชีวิตที่:
ทำเป็นรู้

คำตอบอยู่ในตัวเราเอง

โยชิฮิโร โคอิซูมิ



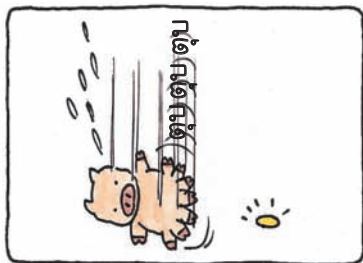
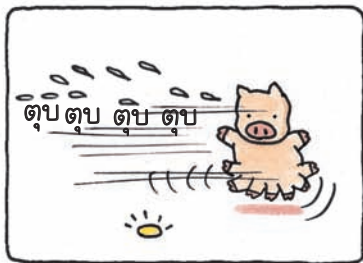


เจ้าอู๊ด
จิตตะกะ
คิดว่า

ทำไมพวกเราถึงทุกข์ใจกันนะ
ความรักเนี่ยทำไมถึงมีช่วงเวลาที่ต้องเจ็บปวดนะ
พอไม่ได้รับความรักจากคนอื่น ทำไมถึงเจ็บปวดนะ
พอไม่ได้รับการยอมรับ ทำไมถึงเจ็บปวดนะ
ความเหงามาจากไหน
เรามักพูดกันว่าเรามักหลงลืมที่จะมองตัวเอง
แต่ตัวเราก็ออยู่ตรงนี้ตลอดนี้ ทำไมถึงลืมมองละ
แฟนเนี่ยจำเป็นต้องมีจริง ๆ เหรอ
ถ้าเข้าโรงเรียนดี ๆ ไม่ได้ คือไม่ได้ใช้ไหม
ถ้าเข้าบริษัทดี ๆ ไม่ได้ คือไม่ได้ใช้ไหม
อะไรคือดี อะไรคือไม่ได้กันแน่นะ
ระหว่างมือขวากับมือซ้าย ข้างไหนที่อยู่เหนือกว่านะ
แล้วทำไมตัวผม ถึงมีเรื่องที่ไม่เข้าใจเต็มไปหมดเลยนะ
ท่านบุตตะ ท่านบุตตะ
จะทำอย่างไรดีครับ

คำตอบของพุทธะ
เอาเป็นว่าอ่านหนังสือเล่มนี้ดูก่อนนะ





การกำหนดจิตใจก็เช่นกัน
หากไม่รู้จักริธี
จิตใจก็จะหลงทาง เจ็บปวด
และวิ่งไปที่ไหนสักแห่งไขว่คว้า

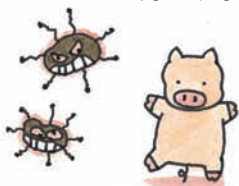
ปกติ ออกกำลังให้ร่างกาย
แข็งแรงเอาไว้



ไอคอกแคค



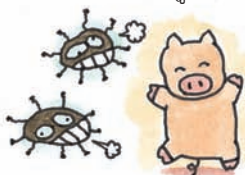
เชื้อโรคลอยมา



ดื่มยาแก้ไอ



เชื้อโรคจู่โจมไม่ได้



อาการไอดีขึ้น

หายแล้วมั้ง



ยากี่ไม่จำเป็น



มีน้ำมูก

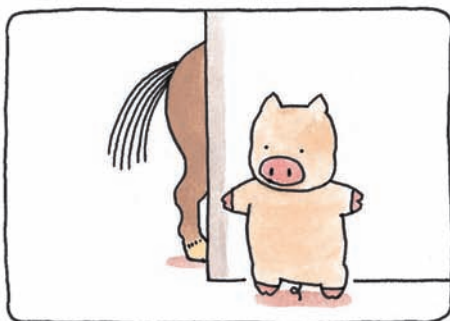
ยี้—ด

๖๖๓



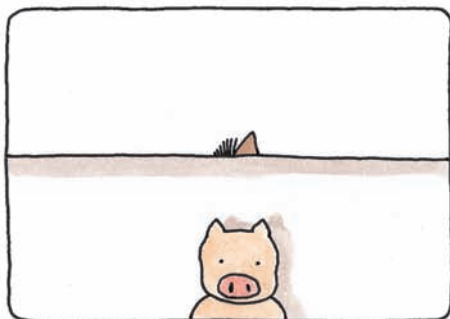
หนังสือเล่มนี้ไม่ได้บอก
วิธีรักษาโรคทางใจไปทีละเรื่อง ทีละเรื่อง
แต่เป็นการหา ต้นตอของต้นตอ ของความทุกข์
ปรับกล่อมเนื้อของหัวใจให้ยืดหยุ่น
พร้อมเดินเคียงคู่ไปกับความทุกข์ใจ

เจ้าอู๊ด
 ซิตตะกะ
 เห็นม้า
 เป็นครั้งแรก
 เห็นแต่
 ส่วนหาง

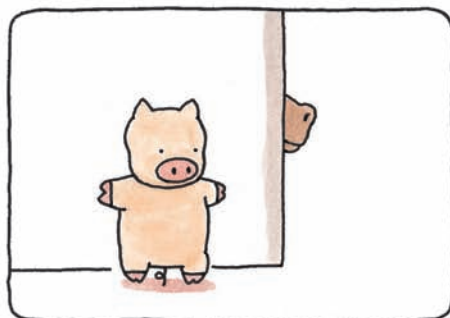


เรื่อง
 การ
 มอง
 สิ่ง
 ต่าง ๆ

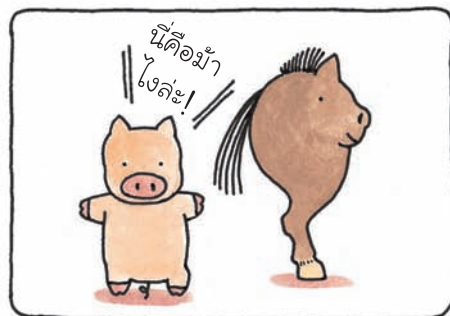
เห็นม้า
 อีกครั้ง
 เห็นแต่
 ส่วนหูและ
 ผมม้า



เห็นม้า
 เป็นครั้งที่
 สาม
 เห็นแต่
 จมูก



จาก
 ประสบการณ์
 ข้างต้น
 ทำให้เจ้าอู๊ด
 ซิตตะกะ
 คิดว่า
 ม้าเป็นสัตว์
 แบบนี้



ก่อนอ่านต่อ
ขอเชิญทุกท่านห้วเราะ
เจ้าอัฐิตตะกะกันก่อน

ทำไม
ทำไม ผมถึงมีนิสัย
ถึงพุดออกไป แบบนั้นนะ...
แบบนั้นนะ...



ทำไม

ทำไม
ผมถึงทุกข์
ขนาดนั้นนะ...



ตอนที่คิดว่า“ทำไม”
เกี่ยวกับเรื่องของตัวเองเนี่ย
ทำไมถึงมีแต่ตอนที่โศกเศร้ากันนะ...
ทำไมไม่เคยคิดว่า
“ทำไมผมถึงมีความสุข”
เลยนะ... ทำไม?



“ทำไม”

นั่นคือจุดเริ่มต้นที่จะรู้จักตนเอง

เจ้าอุทิศตะกะทุกข์เพราะรัก

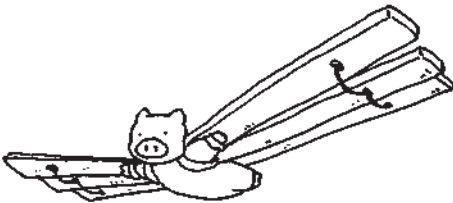
19

ปรับตัวตามรสนิยมของอีกฝ่าย
โศกนาฏกรรมจากรักล้นใจอยู่ฝ่ายเดียว
ทำไมถึงเหนื่อยนะ
ความประหม่ากับการคลาญความประหม่า
ทุกข์จากการรอคอย
ความสุขและความไม่สุขของความรัก...

บรรดาหมูผู้สับสน

41

หมูที่คิดว่าทุกอย่างในชีวิตจะเป็นไปตามที่คิดไว้
หมูที่ไม่มองอีกฝ่าย
ความรักคือจำนวน?
หมูที่เรียกร้องเกินความสามารถของตนเอง
ยิ่งใหญ่และไม่ยิ่งใหญ่
หมูที่มีตัวตนแบบอุดมคติที่ใหญ่โตเกินไป
หมูที่สูญเสียตัวตน...



สิ่งที่เริ่มมองเห็น

63

สมหวังและผิดหวัง
ความสุขและความทุกข์
ภูเขาแห่งความสุขกับหุบเขาแห่งความทุกข์
ความโกรธ
เสียใจภายหลัง
รักและบอกลา
ชีวิตและการนำทาง
เมื่อ “เจอปัญหา”
สิ่งจำเป็นยามโกรธคือ ?...

เจ้าอุชิตตะกะเริ่มทาสว่าง

87

สิ่งที่เจ้าอุชิตตะกะคิดขึ้นมาได้
หาข้ออ้างให้ตัวเอง
ทั้งที่รักมากขนาดนี้
ค้นพบอีโก้
พอจ้องมองดูอีโก้ ก็...
ให้คุณค่าตัวเอง
มองเห็นสัจธรรมจากการทุกข์ทรมาน...



คิดต่าง ๆ นานา ขึ้นไปอีก

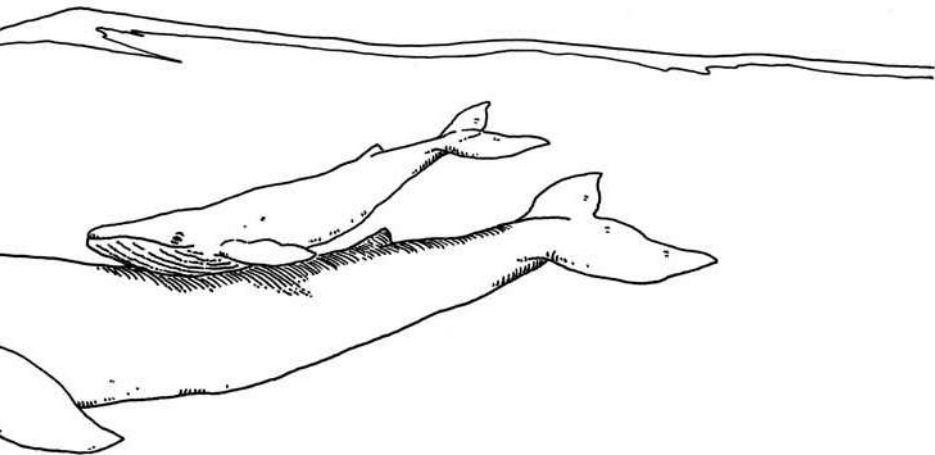
111

ภาพการเรียนรู้จากความยิ่งใหญ่ของเด็ก
ความสุขและความทุกข์ของผีเสื้อกลางคืนคืบ
เรื่องการทำนาย
เรื่องลางร้าย
ถ้ากลุ้มใจละก็...
วิธีใช้ชีวิตไม่ให้กลุ้ม
สนุกกับทุกวัน
ความเบิกบานแบบหนึ่ง...

สิ่งที่อยู่ ณ รากของรากเหง้าของความทุกข์

135

ทะเล?
เรื่องของหมู
ใช่?
หมูเท่ากับอ้วน?
แยกแยะสีขาวอย่างไรว่าเป็นสีขาว
การรับรู้บางสิ่งบางอย่าง
จะหัวหรือหางก็หมา...



ใช้ชีวิตท่ามกลางสัจธรรม

175

สัจธรรม

ความจริงของชีวิต

นกสีฟ้าแห่งความสุข

การทำงานของจิตใจ

คำว่า “ว่าง”

รู้แจ้ง

ไม่ใช่เรื่องพิเศษ...

สิบบทเรียนหนู

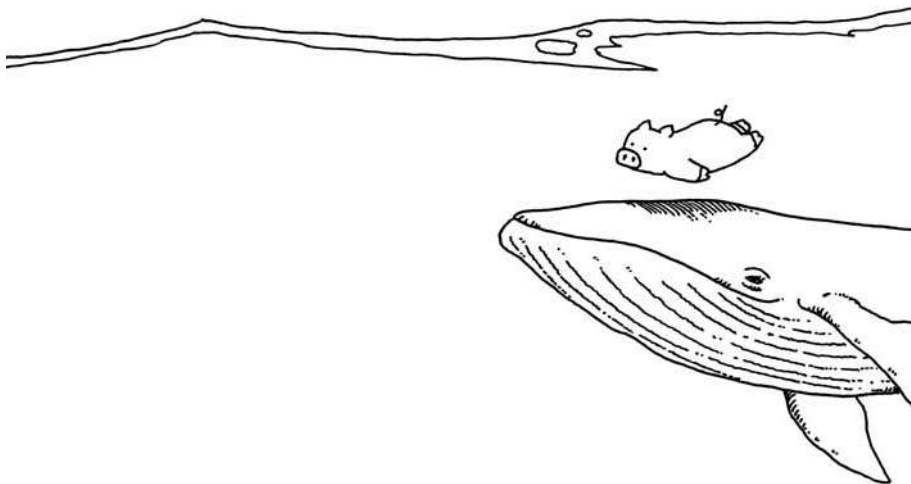
189

กลายเป็นบทส่งท้าย

202

บทส่งท้ายในการพิมพ์ครั้งใหม่

204



เออะ เราจะเริ่มเข้าเรื่องกันแล้ว
ในความคิดของคุณ การ์ตูนเรื่องนี้
ดีไม่ดี อาจตลกมากก็ได้
ดีไม่ดี อาจหัวเราะไม่ออก หนาวจนเหงื่อตกเลยก็ได้
ดีไม่ดี อาจไม่เข้าใจเลยก็ได้
ดีไม่ดี อาจเข้าใจขึ้นมาสักวันหนึ่งก็ได้
ถ้ามีเวลา อ่านซ้ำอีกรอบก็น่าจะดีนะ



เจ้าอุฎติชิตตะกะ ทำเป็นรู้ กับ บุตตะ 1
คำตอบอยู่ในตัวเราเอง

ເຈົ້າ

ອູ້ດ

ຮັດຕະກະ

ທຸກບໍ່

ເພຣາ:

ຮັກ

พอมีความรัก
ก็มีเรื่องให้กังวลหลายอย่างเนอะ
พอมีความรัก
บางทีก็ชอบตัวเองขึ้นมา
แต่บางทีก็เกลียดตัวเองขึ้นมาเนอะ
แต่เพราะความพยายามมาก ๆ ที่เกิดขึ้นนี้แหละ
ความรักจึงเป็นประสบการณ์ดี ๆ
ที่ทำให้เราได้ใคร่ครวญตัวเอง



เค้าชอบ
หนูนุ่มแมน ๆ ละ!



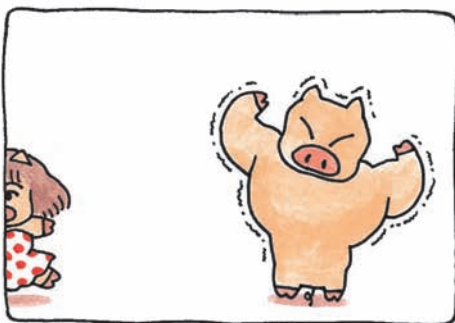
ปรี๊ด
ตัว
ตาม
รสนิยม
ของ
อีกฝ่าย

แมน
ไหมล่ะ!!

อ๊ีบ!



ตอน
ที่
1



รักเธอคนนั้น



รักเธอคนนั้น



ดีละ
สารภาพ
เลย
ดีกว่า!!



หนัก
ช่วยเอาออก
ไปที!!



ช่วยรับรัก
ผมด้วยนะ
ครับ

โศก
นาฏ
กรรม
จาก
รัก
ล้นใจ
อยู่
ฝ่าย
เดียว

หมายความว่า
ไฉน...

เฮ้อ
บอกเบอร์โทรศัพท์
ให้ผมรู้...



ทำไม
ถึง
เห็น้อย
นะ

ถ้าโทรไป
ทันที
หรือเธอ
จะบอกว่า
ถ้ามีธุระ
ค่อยโทรมา
รีเปล่านะ...

แปลว่า
เธอชอบผม
หรือเปล่า...
หรือแค่คิดว่า
เป็นเพื่อนกัน
เท่านั้น



อ้อ...
ความรู้สึก
กับการกระทำ
ในตัวผม
สับสนไปหมด
แล้ว-
แต่ถ้าโทรไปเลย
จะโดนเกลียด
ไหมนะ...

อา..
เฮ้อ
อยากเป็น
แฟนผม
รีเปล่านะ...
โทรไปได้ไหมน้ำ



ทำไมความรัก
ถึงเห็น้อยขนาดนั้น...

เฮ้อ





ความ
ประหลาด
กับ
การ



คล้าย
ความ
ประหลาด



ทุกจ
จาก
การ
รอ
คอย
ตอน
ที่
1



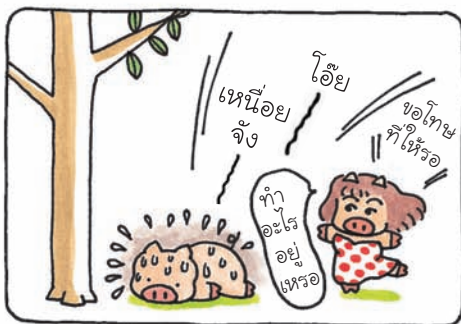


ทุก
จาก
การ
รอ



คอย

ตอน
ที่
2



A cartoon pig with a pink body and a small tuft of hair on its head is standing next to a large tree with a thick brown trunk and green leaves. The pig is looking towards the text.

ทำไมเธอถึงทำให้
ผมเป็นทุกข์ขนาดนั้นะ

ทำไมเธอถึงทำให้
ผมเป็นทุกข์นะ



ทำไมผมถึงต้องเจอ
ความรักที่เป็นทุกข์แบบนี้ด้วยนะ

มีความสุข...

พอได้เจอกัน



ความ
สุข
และ
ความ
ไม่สุข
ของ
ความ
รัก

ไม่มีความสุข...

ตอนที่ไม่ได้
เจอกัน



มีความสุข

พอได้เจอกัน



ไม่มีความสุข...

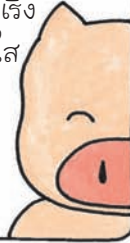
ตอนที่ไม่ได้
เจอกัน

ดูเหมือน
ความไม่สุขนี้
จะมาพร้อมกับ
ความสุขจากความรัก
สินะ...



ผมชอบมาก ก ก
เลย!

อีโกะจัง
เป็นคนร่าเริง
และสดใส



เธอ
ดัน
มา
เปลี่ยน
ไป
?

จริงด้วย
เนอะ!
จริงด้วย
เนอะ!



เอ- ไม่ใช่หรอก
อย่างชิตตะกะ
ไม่ใช่สเปกฉันหรอก
คนแบบนั้นนี่!



อีโกะจังเป็นคนพูดเสียงดัง
น่ารำคาญ!
ผมเกลียดมาก!

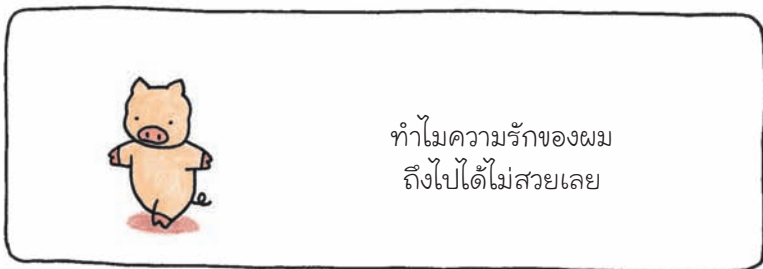




อีโกะจิ้งรำเริงและสดใส
และเคยเป็นสเป็กของผมแท้ ๆ
แต่กลับกลายเป็นคนคุยเสียงดัง
แบบที่ผมเกลียดไปซะได้...

เธอดันมาเปลี่ยนไป...

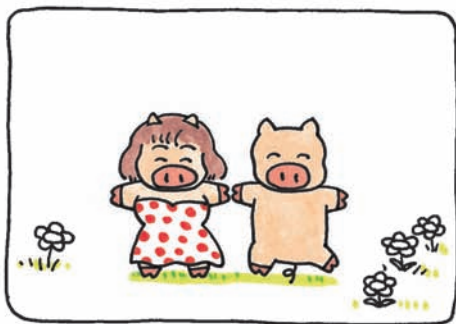
ทำไมถึงเปลี่ยนไปได้ล่ะ...



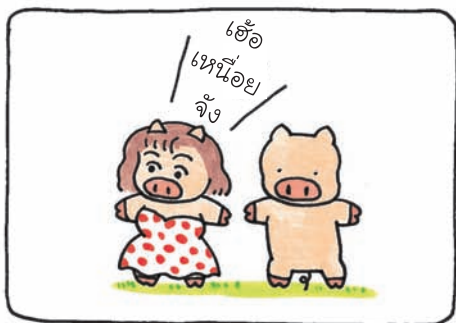
ทำไมความรักของผม
ถึงไปได้ไม่สวยเลย



ความ
สุข
และ
ความ
ไม่สุข
ของ
ความ
รัก
อีก
ครั้ง



ทำไม
ผม
ถึง
เหนื่อย
นะ



ทำไมถึง

พูดว่า

เหนื่อยนะ...

ทั้งทีผมไม่ว่า

เหนือยเลย

ลักันิด



ឯង...

เหนือยจัง...

ทั้งๆ ที่รักขนาดนี้!!
ทั้งๆ ที่รักขนาดนี้!!



ทำไม!?
ทำไม!?



โกรธ

เธอ

และ

โกรธ

สาย

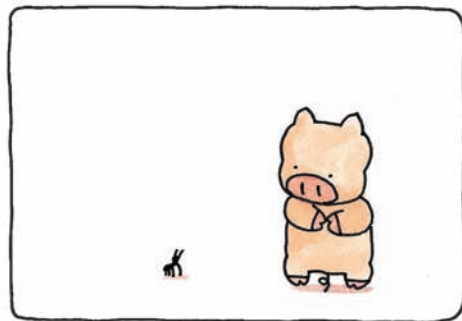
ฝน

ยัยบ้า
ทำไมไม่เข้าใจ
ความรู้สึกผมเลย
โอ้โห้จั่งบ้าที่สุด



บ้าที่สุด
ทำไมไม่เข้าใจ
ความรู้สึกผมเลย
ไอ้ฝนบ้า
ทำไมต้องตก
ลงมาด้วย

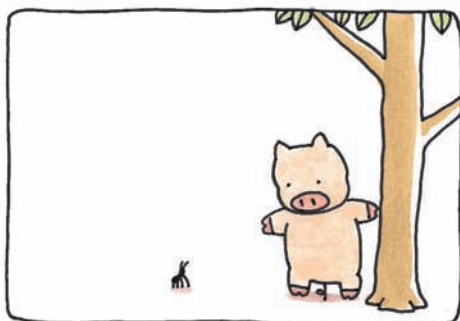




ความ
ทุก
นี้
เกิด
ขึ้น
เพราะ
เรา
ไป
รัก
ใคร
ใช้
ไหม



จะ
โทษ
ตัวเอง
เพื่อ
อะไร



ทั้ง ๆ ที่ผมรักมาก
ขนาดนั้น...

ทั้ง ๆ ที่
รักมากขนาดนั้น...



อ้าง
สิ่ง
ที่
เรียก
ว่า
รัก

ทั้ง ๆ ที่รักมากขนาดนั้น
แต่ไม่ยอมรับรักผมเลย...

คุณทำอะไร
ไปบ้าง
เพราะคำว่า
รัก



ถึงจะถูกบอกเลิกไปแล้ว...

ยังงี้ก็เถอะ

เธอก็ไม่ใช่ผู้หญิง

ดีต่ออะไรเท่าไรหรอก

จุมูกก็เหมือน

จุมูกหมูด้วย...



เริ่ม
เห็น
ตัว
เอง
จึ้น
มา
เล็ก
น้อย

ถ้าเธอดีจริง

เธอต้องชอบผมแน่ ๆ

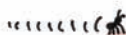
อย่างอีโกะจัง

ไม่เหมาะกับผมหรอก

ก็ผมเป็นหนุ่มใจดีนี่นา

ไม่เหมาะกับคนแบบนั้น

หรอก...



คุณมด

ไม่ต้องพูดอะไรนะ!

แต่
ให้ผมพูด
เถอะ...

ผมเข้าใจแล้ว...

ผมเข้าใจแล้ว...

อีโกะจังเขาน่ารัก

ยังงี้ผมก็รักเขามาก

กระซิก

กระซิก
กระซิก



จริง ๆ แล้วไม่อยากทำ
แบบนี้เลย...



ตัว
ตน
ที่
แท้
จริง
ของ
ผม
?

งั้นใคร
ทำ?



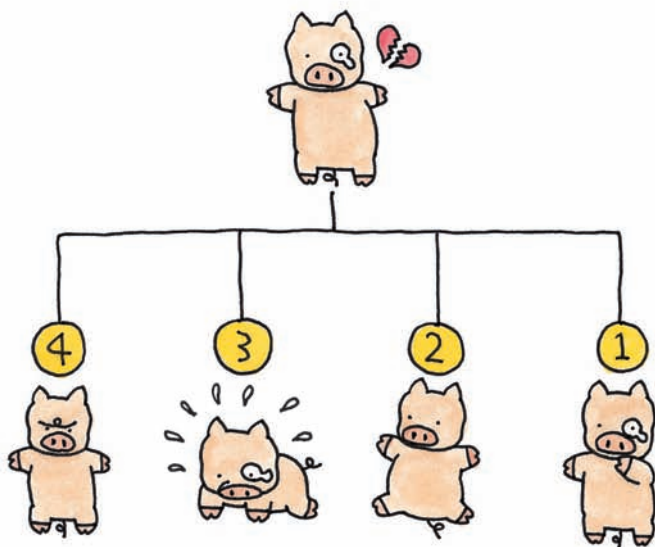
จริง ๆ แล้วผม
จริง ๆ แล้วผม
ไม่อยากทำแบบนี้เลย...



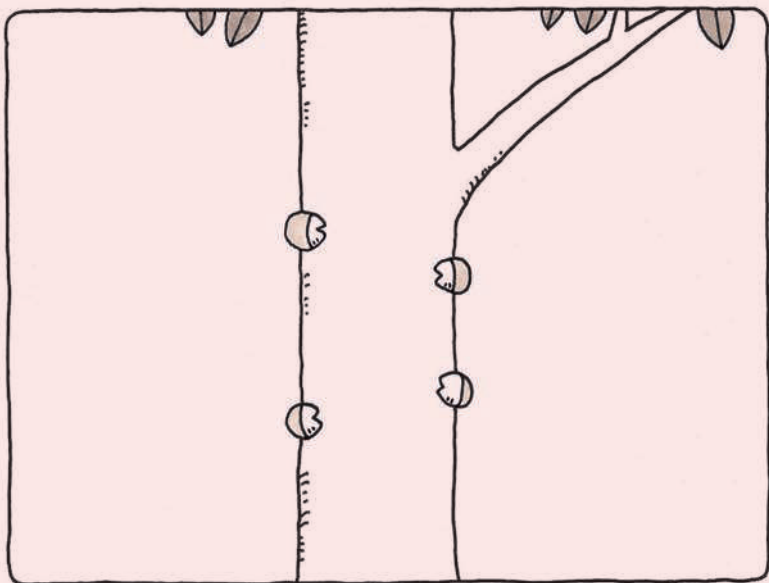
อ๊ะ
ใครกันนะ



ตัวเลือก 4 ข้อ
ของเจ้าอู๊ดฮิตตะกะที่ถูกรัง



ผู้หญิงนี้	ผมคง	ถึงจะถูกเธอรัง	ที่ผมถูกเกลียด
เชื่อไม่ได้สักคน!!	เป็นคนไม่ได้เรื่อง	ไปก็เถอะแต่ก็	อาจเป็นเพราะ
จะแก้แค้น	ไม่มีแม่แต่	ช่วยไม่ได้นั่นะ	ในตัวผมมีจุด
ผู้หญิงทุกคน	กำลังใจที่จะมี	ไปหาคนใหม่	บกพร่อง
เกลียดผู้หญิง	ชีวิตอยู่...	ที่เข้ากันได้	ยกมือวางทาบอก
ทั้งหมดเลย!!	เอาแต่โทษตัวเอง	ดีกว่า...	แล้วลองทบทวน
			ตัวเองดู



หมูปินตันไม้

ตั้งแต่ผมออกหนังสือ “เจ้าอุตฺตชิตตะกะ
ทำเป็นรู้ กับ บุตตะ” กาลเวลาก็ล่วงมาหนึ่ง
ทศวรรษแล้ว

พอดูหนังสือเล่มแรกเล่มนี้ เจอภาพ
เจ้าอุตฺตกวางแขนเหมือนหุ่นไล่กาอยู่มากจนผม
แปลกใจ ตอนนั้นตั้งใจวาดให้ดูเหมือนวาดไม่สวย
เพราะอยากให้ภาพดูเป็นมิตรกับคนอ่าน เรียกว่า
ตั้งใจวาดให้ “สวยเห่ย” เลยกลายเป็น
ภาพที่ดูน่าสงสารเล็กน้อย แต่ผมแปลกใจมาก
ที่ทุกคนกลับบอกว่าน่ารัก

พอมาถึงเล่ม 2 “ความรักของเจ้าอุตฺต
ชิตตะกะ ทำเป็นรู้” การแสดงท่าทางของมือก็
เริ่มรู้มรรยขึ้น

รูปแบบปกที่ผ่านมามาดูจุดขาดจนผู้ขาย
บางคนไม่กล้าซื้อทั้ง ๆ ที่อยากอ่าน ผมจึงถือ
โอกาสครบรอบหนึ่งทศวรรษนี้เปลี่ยนปก
ให้ทุกคนหยิบง่ายขึ้น ผมยินดีและขอบคุณ
ทุกท่านมากที่รักหนังสือซีรีส์เจ้าอุตฺตชิตตะกะ
มายาวนาน

มีนาคม 2003
โยชิฮิโร โคอิซูมิ

บท
ส่ง
ท้าย
ใน
การ
พิมพ์
ครั้ง
ใหม่



หนังสือเล่มนี้ไม่ใช่เป้าหมาย แต่เป็นจุดเริ่มต้นมากกว่า
เมื่อนำประสบการณ์ของตัวเองมาฉายเทียบเรื่องราว
ในเล่ม อาจค้นพบวิสัยทัศน์บางอย่างก็ได้ ซึ่งคนที่กำลังมีทุกข์
อาจยังค้นพบได้อย่างง่ายดาย

หรือถึงจะอ่านแล้วไม่ได้ค้นพบอะไรขณะอ่าน แต่
พอไปใช้ชีวิตจริง “อ้อ ในหนังสือมีเขียนเรื่องนี้ไว้เลยนี่” อาจ
ค้นพบวิสัยทัศน์บางอย่างตอนนั้นก็ได้อีก

หนังสือเล่มนี้เปรียบเหมือนป้ายบอกทางบนถนน
หรือแผนที่นั่นเอง การใช้ชีวิตก็เปรียบเสมือนการเดินทางไป
ข้างหน้า จะไม่เดินก็ไม่ได้ คนเดินก็คือตัวคุณเอง

หนังสือเล่มนี้เป็นเรื่องการเตรียมใจเพื่อกำหนดทิศทาง
ไม่ใช่วิธีการกำหนดทิศทางโดยตรง แต่เป็นการ
สร้างทัศนคติ แล้วเราก็จะกำหนดทิศทางของจิตใจได้เอง
โดยธรรมชาติ

อย่ารีบร้อน อย่าบีบค้นกดดันตัวเอง วันไหนมีโอกาสอีก
ลองหยิบหนังสือเล่มนี้ขึ้นมาอ่านอีกครั้งนะคะ



สนพ.ไต้ฟุกุ ภูมิใจเสนอความเป็นที่สุดของ
ญี่ปุ่น ชิริส "เจ้าอู๊ดซิดตะกะ ทำเป็นรู้ กับ บุต
ตะ" ที่สุดของคอมิกเอสเสเพื่อเข้าใจชีวิตและ
จิตใจ ชีวิตจะเห็นดเห็น้อยน้อยลงเมื่อยอมรับ
ข้อด้อยข้อผิดพลาดของตัวเองได้อย่างจริงใจ
ไม่กระอักกระอ่วน ไม่เขี้ยวความรู้สึกแยะๆ ทั้งก่อน
ที่จะได้เรียนรู้และเปลี่ยนแปลง ไปถึงการรู้แจ้ง

เล่มนี้ผู้เขียนนำเสนอเรื่องราวความรักและ
ชีวิตที่เราจะเจอกันอยู่ทุกวัน อ่านแล้วบาง
ครั้งได้ฉุกละหุกคิดว่า "เออ เราเป็นแบบนี้หรือ ทำไม
ล่ะ" ตราบใดที่เรายังไม่ได้คิดใคร่ครวญแก้ไข
เรื่องนี้ให้กระจ่าง เราจะวนทุกข์ซ้ำ ๆ กันเรื่อง
เดิม ๆ อยู่ ที่น่าห่วงคือบางทีเราก็ไม่รู้ตัว เล่มนี้
จะช่วยให้รู้ตัวได้

หนังสือเล่มนี้ยังอ่านซ้ำ ยิ่งลึกซึ้ง ลึกถึงขั้น
ทำให้ตัวเบ้าได้ฉบัพลันทันใด

รูปแบบการตุนช่องที่แทงใจทันที เรียบง่าย
น่ารักสไตล์เซน ดึงดูดให้อยากเปิดหน้าถัดไป
เรื่อย ๆ สุดท้ายตบลงด้วยแก่นสัจธรรม

จะอ่านผ่านเพื่อความสนุก หรือจะอ่านพิง
เพื่อความรู้อย่างไรก็ได้ ถึงขั้น "น้ำตาซึมปิติเพราะ
เข้าใจแล้ว เข้าใจแล้ว แกะเขวังกตชีวิตมาตั้ง
นาน เข้าใจแล้ว" ก็ได้

ยังอ่านซ้ำ ยังเห็นมุมมองใหม่เกี่ยวกับชีวิต
และนิสัยใจคอของตัวเองมากขึ้น เห็นกับดักที่
ขุดขึ้นมาฝังตัวเอง เห็นความงดงามและหนทาง
สร้างรักแท้ที่สดใหม่ทุกวัน

ชีวิต...ทุกซกัก็อย่าย่อ เวลาเหนื่อย เราก็มีครู
คือตัวเอง มีเจ้าอุ๊ตชิตตะกะกับท่านบุตตะเป็น
เพื่อนร่วมทาง คอยสะกิดให้เห็นทางเดินสายใหม่
ทางเดินสายละมุน รื่นรมย์ น่าเดิน เข้าใจตัวเอง
เข้าใจเพื่อนข้าง ๆ มากขึ้น ชีวิตก็บันดลอัศจรรย์
เจ้าอุ๊ตชิตตะกะพร้อมจะเดินไปด้วยกัน

เชิญอมยิ้มไปพร้อมกับความรักที่แยมบาน
ในใจ

อลีน เฉลิมชัยกิจ
บรรณาธิการ สนพ.ไต้ฝุ่น
อ่านแล้วรัก ได้พักอุ่นใจ



ประวัติผู้เขียน

เกิดที่เมืองฮะมะมะทสึ ปี ค.ศ. 1953 จบการศึกษาจากมหาวิทยาลัย ศิลปะมุซาชิโนะ จนปี ค.ศ. 1993 สร้างผลงานซีรีส์ “Butta to Shittaka Butta” (เจ้าอู๊ดชิตตะกะ ทำเป็นรู้ กับ บุตตะ ในปี 1999 “Butta to Shittaka Butta 3 Naandemo nai yo” (เจ้าอู๊ดชิตตะกะ ทำเป็นรู้ กับ บุตตะ เล่ม 3 อะไรอะไรก็ไม่มี) ได้รับรางวัลบุงเกซุนชูมังงะ ครั้งที่ 45 และได้รับรางวัลชนะเลิศบุงคะโจเมเดียเกจุทสึไซ ครั้งที่ 6 จากผลงาน “Ootsugami Genji Monogatari Maro, n ? ” (ตำนานเก็นจิแบบคร่าวๆ ของข้า่น้อย หิม?) ตีพิมพ์กับสำนักพิมพ์เคนโตะฉะ

ผลงานหลัก ๆ ได้แก่ “Ai no Shittaka Butta” (ความรักของเจ้าอู๊ดชิตตะกะ ทำเป็นรู้) “Sensou de shinda Heishi no koto” (เรื่องของทหารซึ่งตายในสงคราม) “Ichi byou no kotoba” (คำพูด 1 วินาที) ของสำนักพิมพ์มีเดียแพคตอริ, “Kobuta no kimochi mo wakatteyo” (ช่วยเข้าใจความรู้สึกของหมู่น้อยหน่อยนะ) “Shuukuriimu” (ซูครีม) “Baasudee Ibu” (เบิร์ธเดย์ อีฟ) “Doppo tachi chigatte mo heiki dayo” (ผองเพื่อนดบโปะ ถึงจะแตกต่างแต่ก็ยังชีว) “Doppo tachi shiawase no moto” (ผองเพื่อนดบโปะ ที่มาของความสุข) “Tonton na hibi” (วัน ๆ ที่เหมือนเดิม) ของสำนักพิมพ์เคนโตะฉะ และเรื่อง “Doppo tachi” (ผองเพื่อนดบโปะ) เป็นการ์ตูนต่อเนื่องลงในหนังสือพิมพ์โยมิอูริฉบับตอนเย็น





บ๊วเจ้าอึด กับ บุตตะ 1 ทำเป็นรู้

คำตอบอยู่ในตัวเราเอง

โยชิฮิโร โคอิซูมิ แต่ง
ปิยะวรรณทรัพย์สารรวม แปล

Author: YOSHIHIRO KOIZUMI
Translator: Piyawan Sapsamroum

Original title: Butta to Shittaka Butta 1 (Kotae ha Boku ni Arau)

© YOSHIHIRO KOIZUMI 2003

Edited by MEDIA FACTORY First published in Japan in 2003
by KADOKAWA CORPORATION.

Under the license from KADOKAWA CORPORATION, Tokyo
Thai Language translation rights granted to Tathata Publication Co.,Ltd

พิมพ์ครั้งที่ 1 : ตุลาคม 2557

1st Thai Edition published: October 2014

จัดพิมพ์โดย สำนักพิมพ์ไดฟูกุ

Published by Daifuku Publishing

ในเครือบริษัท ตาตา ปับลิเคชั่น จำกัด

Tathata Publication Co., Ltd.

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ

โคอิซูมิ, โยชิฮิโร.

เจ้าอึดขี้ตะกะ ทำเป็นรู้ กับบุตตะ เล่ม 1 -- กรุงเทพฯ : ตาตา , 2557.

212 หน้า. -- (เจ้าอึดขี้ตะกะ ทำเป็นรู้).

1. นวนิยายญี่ปุ่น. I. ปิยะวรรณ ทรัพย์สารรวม, ผู้แปล. II. ชื่อเรื่อง.

895.63

ISBN 978-616-7105-77-2

กรรมการผู้จัดการ ไชนารังสี เกลิมชัยกิจ

คณะที่ปรึกษา ผ่องศรี ลือพร้อมชัย,

สงวนศรี ศรีเทพระติมา

ผู้จัดการสำนักพิมพ์ อลิ้น เกลิมชัยกิจ

บรรณาธิการบริหาร วรุฒ ทองเชื้อ

บรรณาธิการต้นฉบับแปล อลิ้น เกลิมชัยกิจ,

นันทวัน สกอลกุล

บรรณาธิการประสานงาน นันทวัน สกอลกุล

ออกแบบปกฉบับภาษาไทย ณัฐพงษ์ ภาศิแพทย,

รุ่งฤทัย ศรีสุข

ศิลปกรรม ฟานรัตน์ ภู่อี่ยม

ขอบคุณฟอนต์ภาษาไทยจาก www.font.com

พิมพ์ที่ บริษัท พิมพ์ดี จำกัด

จัดจำหน่ายโดย สายส่งสุภาพใจ

บริษัท นึก ไทม จำกัด 214 ซ.พระรามที่ 2 ซอย 38

แขวงบางมด เขตจอมทอง กทม. 10150

โทรศัพท์: 0-2415-2621, 0-2415-6507

Managing Director Chonrungee Chalermchaikit

Consultants Pongsri Lucpromchai,

Sanguansri Tretreppratima

Publishing House Manager Aleen Chalermchaikit

Editor in Chief Varut Thongchuae

Editor for Thai Translation Aleen Chalermchaikit,

Nantawat Sakolkool

Co-ordinating Editor Nantawat Sakolkool

Thai Version Cover Design Nuttapon Pakepphaet,

Rungrutai Srisuk

Thai Version Book Layout Phanarat Phooyaem

Printed by PIMDEE Co.,Ltd.

Distributed by Book Time Co., Ltd.

214 Rama II Rd. (Soi 38)

Bangmod, Chomthong, Bangkok 10150

Tel: 662-415-2621, 662-415-6507

การ์ตูนสะท้อน “หัวใจ” สุดยอด Bestseller ของ โยชิฮิโระ โคอิซุมิ

เจ้าอุติดิตตะกะ ทำเป็นรู กับ บุตตะ 1 คำตอบอยู่ในตัวเราเอง

คำตอบของชีวิตอยู่ที่ไหน? เราจะพบโฉมหน้าที่แท้จริงของความกังวล ความเจ็บปวด และความสุขใจ เมื่ออ่านไปหว่าเราไปกับชีวิตแสนสับสน วุ่นวายของเจ้าอุติดิตตะกะ ทำเป็นรู



เจ้าอุติดิตตะกะ ทำเป็นรู กับ บุตตะ 2 แบบนั้นแหละ ดีแล้ว

หมูที่กังวลแต่เรื่อง “ชีวิตผมจะได้สวยมั๊ย...” จะออกมาให้เห็นกัน จนเต็มอ้อม และถึงเราค้นหาตัวตน ค้นพบชีวิตในแง่มุมที่ไม่รู้จักมาก่อน



เจ้าอุติดิตตะกะ ทำเป็นรู กับ บุตตะ 3 อะไรอะไรก็ไม่มี

บุตตะพูดว่า “ใจเธอนั้นแหละ ที่สร้างภาพของโลกนั้นมา” สิ่งสำคัญคือต้องรู้ทันนิสัยชอบตีความสิ่งต่าง ๆ เล่นนการันตีด้วยรางวัล บุนเกซุนซูมิงะ จากสำนักพิมพ์ยักษ์ใหญ่แห่งหนึ่งในญี่ปุ่น



ความรักของเจ้าอุติดิตตะกะ ทำเป็นรู หนังสือที่ปิดแล้วสบายขึ้นกับที่

“ทำไมไม่ยอมเข้าใจความรักของเราเลยนะ” เวลาที่รักก็มักคิดแบบนี้ หัวใจมักใช้กลไกคิดเองเออเองไปต่างๆ นานา เล่นนี้ถือเป็นเรื่องของขวัญขึ้นเลิศสำหรับผู้สับสน ลังเล หรือเจ็บแปลบกับความรัก



ที่อยู่ที่ยืนของเจ้าอุติดิตตะกะ ทำเป็นรู

“ถึงเวลาต้องคิดเรื่องนี้แล้วละ” เจ้าอุติดิตตะกะทบทวนมุมมองชีวิต 24 เรื่องอย่างพิจารณา บอกเลยว่ามันแต่เรื่องเด็ดๆ ทั้งนั้น



ลึกสุดใจเจ้าอุติดิตตะกะ ทำเป็นรู

เรื่องปกติธรรมดาที่มักคิดว่าไม่ต้องสนใจก็ได้ จริงๆ กลับยังต้องระวัง เล่นนี้จึงรวม 25 เรื่องสำคัญที่อยู่กันบึงของจิตใจที่ต้องระวังมาพิจารณาอย่างละเอียดถี่ถ้วน



จุดพลิกผันของเจ้าอุติดิตตะกะ ทำเป็นรู

ชีวิตเราไม่รู้วาทรงไหนคือจุดหักเห เล่นนี้จะเปิดเผยปมในใจที่เกิดขึ้นตั้งแต่ 3,800 ล้านปีก่อน แผให้เห็นต้นเหตุที่จะไปต่อได้อย่างสบายตัว ปลดก่อนหินที่แบกมาทั้งชีวิต



เจ้าอุติดิตตะกะ ทำเป็นรู กึ่งกลางระหว่างการตัดสินใจ

พบ “เจ้าอุติดิตตะกะ” ในรูปแบบบทความสำหรับคนชอบอ่านบทความมากกว่าการ์ตูน ค้นหาตัวตนดั้งเดิมที่เรียบง่ายของตัวเอง เป็นมินิคัมภีร์อัดแน่นแนวคิดและทฤษฎีพร้อมภาพการ์ตูนโดนใจ 29 บท



COMIC ESSAY

ISBN 978-616-7105-77-2



AMH 0001

259.-

www.booktime.co.th



f DaifukuPUB

